

Luk

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ, τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ καὶ ἀκούειν τὸν
भयो अनि मा त्यो ती भीडले घेरिरहेको-थियो उहाँलाई र सुन्दै त्यो
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1945](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0191](#) [G3588](#)
- λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ αὐτὸς ἦν ἐστὼς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ:
वचन त्यो परमेश्वरको र उहाँ हुनुहुन्थ्यो उभिरहनुभएको नजिकै त्यो ताल गेनेसरेतको
[G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2476](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3041](#) [G1082](#)

येशू गनेसरेत झीलको किनारमा उभिनु भयो। उहाँको वरिपरि धेरै मानिसहरू भीड लाग्दै थिए। तिनीहरू परमेश्वरको वचन सुन्न चाहन्थे।

- 2 καὶ εἶδεν πλοῖα ἔξω, ἐστῶτα παρὰ τὴν λίμνην, οἱ δὲ ἄλιεῖς
र देख्नुभयो डुङ्गाहरू दुईवटा खडा-भएका नजिकै त्यो तालमा ती अनि माछामार्नेहरूले
[G2532](#) [G3708](#) [G4143](#) [G1417](#) [G2476](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3041](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0231](#)
- ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες, ἔπλυνον τὰ δίκτυα.
बाट तिनीहरूबाट ओर्लेर धुन्दै-थिए ती जालहरू
[G0575](#) [G0846](#) [G0576](#) [G4150](#) [G3588](#) [G1350](#)

येशूले झीलको किनारमा दुइवटा डुङ्गा देख्नु भयो। माछावालाहरू डुङ्गाबाट निस्केर तिनीहरूको माछा मार्ने जालहरू धुँदै थिए।

- 3 ἐμβὰς δὲ εἰς ἐν τῶν πλοίων, ὃ ἦν Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν
चढेर अनि मा एउटा ती डुङ्गाहरूमध्ये जुन थियो शिमोनको बिन्ती-गर्नुभयो उसलाई
[G1684](#) [G1161](#) [G1519](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4143](#) [G3739](#) [G1510](#) [G4613](#) [G2065](#) [G0846](#)
- ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον. καθίσας δὲ, ἐκ τοῦ πλοίου
बाट त्यो किनाराबाट अलिक-टाढा-लग्न अलिक बसेर अनि बाट त्यो डुङ्गाबाट
[G0575](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1877](#) [G3641](#) [G2523](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4143](#)
- ἐδίδασκεν τοὺς ὄχλους.
सिकाउनुहुन्थ्यो ती भीडहरूलाई
[G1321](#) [G3588](#) [G3793](#)

उहाँ एउटा डुङ्गामा चढ्नु भयो जुन शिमोनको थियो अनि उसलाई त्यो डुङ्गालाई किनारको अलिक छेउमा लाउन लगाउनु भयो। तब उहाँ त्यसमा बस्नु भयो अनि मानिसहरूलाई सिकाउन थाल्नु भयो।

- 4 ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα, Ἐπανάγαγε εἰς τὸ
जब अनि बोलन-थाम्नुभयो बोल्दै भन्नुभयो तिर त्यो शिमोनलाई गहिरोमा-लग्नुहोस् मा त्यो
[G5613](#) [G1161](#) [G3973](#) [G2980](#) [G3004](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4613](#) [G1877](#) [G1519](#) [G3588](#)
- βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγρην.
गहिराइमा र झार्नुहोस् ती जालहरू तिम्रीहरूको मा शिकारको-लागि
[G0899](#) [G2532](#) [G5465](#) [G3588](#) [G1350](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0061](#)

जब येशूले आफ्नो भनाई सक्नु भयो, उहाँले शिमोनलाई भन्नु भयो, “यो डुङ्गालाई गहिरो पानी तिर लैजाऊ अनि माछा मार्नु जाल फिँजाऊ।”

- 5 καὶ ἀποκριθεὶς, Σίμων εἶπεν, Ἐπιστάτα, δι' ὅλης νυκτὸς κοπιάσαντες, οὐδὲν
र जवाफ-दिँदै शिमोनले भन्यो गुरु भरि सम्पूर्ण रातभरि परिश्रम-गरेर केही-पनि
[G2532](#) [G0611](#) [G4613](#) [G3004](#) [G1988](#) [G1223](#) [G3650](#) [G3571](#) [G2872](#) [G3762](#)
- ἐλάβομεν, ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου, χαλάσω τὰ δίκτυα.
पाएँनौ माथि तर त्यो वचनमा तिम्रो झार्नेछु ती जालहरू
[G2983](#) [G1909](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4487](#) [G4771](#) [G5465](#) [G3588](#) [G1350](#)

शिमोनले उत्तर दिए, “गुरुज्यू हामीले सारा रात परिश्रम गर्यौं र पनि एउटै माछा समात्न सकेनौं। तर तपाईंले भन्नुभएको कारण, म जाल फिँजाउँछु।”

6 καὶ τοῦτο ποιήσαντες, συνέκλεισαν πλήθος ἰχθύων πολὺ; διερρήσασετο δὲ
र यसो गरेर घेरे थुप्रै माछाहरूको धेरै चुँडिन्-थाल्यो अनि
[G2532](#) [G3778](#) [G4160](#) [G4788](#) [G4128](#) [G2486](#) [G4183](#) [G1284](#) [G1161](#)

τὰ δίκτυα αὐτῶν.
ती जालहरू तिनीहरूका
[G3588](#) [G1350](#) [G0846](#)

तिनीहरूले आफ्नो जाल पानीमा फ्याँके। तिनीहरूको जाल भरी माछ परेर जाल फाट्न आँटोको थियो।

7 καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις ἐν τῷ ἐτέρῳ πλοίῳ, τοῦ ἐλθόντας,
र इसारा-गरे ती साथीहरूलाई मा त्पो अर्को डुङ्गामा त्यो आई-सहायता-गर्न
[G2532](#) [G2656](#) [G3588](#) [G3353](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2087](#) [G4143](#) [G3588](#) [G2064](#)

συλλαβέσθαι αὐτοῖς; καὶ ἦλθον, καὶ ἔπλησαν ἀμφοτέρα τὰ πλοῖα, ὥστε
सहायता-गरून् तिनीहरूलाई र आए र भरे दुवै ती डुङ्गाहरू यसरी-कि
[G4815](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2064](#) [G2532](#) [G4130](#) [G0297](#) [G3588](#) [G4143](#) [G5620](#)

βυθίζεσθαι αὐτά.
डुब्न-थाल्यो तिनीहरूलाई
[G1036](#) [G0846](#)

तिनीहरू अरू डुङ्गामा भएका आफ्ना साझेदारहरूलाई पनि सहायताको लागि संकेत दिए। साझेदारहरू आए अनि डुङ्गामा यति माछा लादे कि डुङ्गाहरू डुब्न थाले। 8-9 थुप्रै माछाहरू समातेकोमा माछावालाहरू सबै नै छक्क परेका थिए। जब शिमोन पन्ध्रसले यी सब देखे, तिनले येशूको अघि दण्डवत गरे अनि भने, “मदेखि टाढा जानुहोस्, परमप्रभु। म पापी मानिस हुँ।”

8 ἰδὼν δὲ, Σίμων Πέτρος προσέπεσεν τοῖς γόνασιν Ἰησοῦ, λέγων, ἼΕΞΕΛΘΕ ἀπ’
देखेर अनि शिमोन पन्ध्रसले दण्डवत्-पन्थो ती चुँडामा येशूको भन्दै जानुहोस् बाट
[G3708](#) [G1161](#) [G4613](#) [G4074](#) [G4363](#) [G3588](#) [G1119](#) [G2424](#) [G3004](#) [G1831](#) [G0575](#)

ἐμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἁμαρτωλὸς εἶμι, Κύριε.
मबाट किनभने मानिस पापी हुँ प्रभु
[G1473](#) [G3754](#) [G0435](#) [G0268](#) [G1510](#) [G2962](#)

9 θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν, καὶ πάντα τοὺς σὺν αὐτῷ, ἐπὶ τῇ
विस्मयले किनभने घेरेको-थियो उहाँलाई र सबैलाई ती सँगै उहाँसँग माथि त्यो
[G2285](#) [G1063](#) [G4023](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4862](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#)

ἄγρα τῶν ἰχθύων ὧν συνέλαβον;
शिकारमा ती माछाहरूको जुन समाते
[G0061](#) [G3588](#) [G2486](#) [G3739](#) [G4815](#)

10 ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἱοὺς Ζεβεδαίου, οἳ ἦσαν
त्यसै-गरी अनि पनि याकूब र योहान्नेस पुत्रहरू जबेदीका जो थिए
[G3668](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2385](#) [G2532](#) [G2491](#) [G5207](#) [G2199](#) [G3739](#) [G1510](#)

κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. καὶ εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα, ὃ Ἰησοῦς, Μὴ
साझेदारहरू त्यो शिमोनका र भन्नुभयो तिर त्यो शिमोनलाई ती येशूले नगर
[G2844](#) [G3588](#) [G4613](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4613](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3361](#)

φοβοῦ; ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.
नडराउ बाट त्यो अबदेखि मानिसहरूलाई हुनेछौ समाल्ने
[G5399](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G0444](#) [G1510](#) [G2221](#)

जबदीका पुत्रहरू याकूब र योहान्ना पनि छक्क परे। याकूब र योहान्ना शिमोनसँगै माछा मार्दै थिए। येशूले शिमोनलाई भन्नुभयो, “डराउनु पर्दैन अब उसो तिमीहरू माछा मार्ने छैनौ तर मानिसहरू समाल्ने छौ।”

11 καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες πάντα, ἠκολούθησαν
 र ल्याएर ती डुङ्गाहरू माथि त्यो किनारामा छोडेर सबै पछि-लागे
[G2532](#) [G2609](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0863](#) [G3956](#) [G0190](#)

αὐτῶ.
 उहाँलाई
[G0846](#)

तिनीहरूले आफ्ना डुङ्गाहरू किनारमा ल्याए। अनि तिनीहरूले ती सबै छोडेर येशूको पछि लागे।

12 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων, καὶ ἰδοὺ,
 र भयो मा त्यो हुनुहुन्थ्यो उहाँ मा एउटा ती शहरहरूमध्ये र हेर्नुहोस्
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G3708](#)

ἀνὴρ πλήρης λέπρας, ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν, πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον, ἐδέηθη
 मानिस परिपूर्ण कुष्ठरोगको देखेर अनि ती येशूलाई खसेर माथि मुखमा बिन्ती-गन्यो
[G0435](#) [G4134](#) [G3014](#) [G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4098](#) [G1909](#) [G4383](#) [G1189](#)

αὐτοῦ, λέγων, Κύριε, ἐὰν θέλῃς, δύνασαι με καθαρίσαι.
 उहाँलाई भन्दै प्रभु यदि चाहनुहुन्छ सक्नुहुन्छ मलाई शुद्ध-पार्न
[G0846](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1437](#) [G2309](#) [G1410](#) [G1473](#) [G2511](#)

जब एकपल्ट येशू एउटा शहरमा हुनुहुन्थ्यो, त्यहाँ एउटा शरीर कोढीले पीडित मानिस पनि थियो। जब त्यसले येशूलाई देख्यो, उहाँ अघि निहुरिएर विन्ती गर्न लाग्यो, “हे प्रभु, मलाई निको पारिदिनुहोस्। म जान्दछु तपाईंले चाहनु भयो भने मलाई जाती पार्नु सक्नु हुन्छ।”

13 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἤψατο αὐτοῦ, λέγων, Θέλω; καθαρίσθητι! καὶ
 र पसारेर त्यो हात छियो उसलाई भन्दै चाहन्छु शुद्ध-होउ! र
[G2532](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0680](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2309](#) [G2511](#) [G2532](#)

εὐθέως ἢ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ’ αὐτοῦ.
 तुरुन्तै त्यो कुष्ठरोग गयो बाट उसबाट
[G2112](#) [G3588](#) [G3014](#) [G0565](#) [G0575](#) [G0846](#)

येशूले भन्नु भयो, “म तिमीलाई निको पार्न चाहन्छु। निको होऊ!” त्यसपछि उहाँले त्यस मानिसलाई छुनु भयो। झट्टै कोढले छोड्यो।

14 καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδεὶς εἰπαῖν; ἀλλὰ ἀπελθὼν, δεῖξον σεαυτὸν
 र उहाँले आज्ञा-दिनुभयो उसलाई कोहीलाई-पनि नभन्नुहोस् तर गएर देखाउ आफैलाई
[G2532](#) [G0846](#) [G3853](#) [G0846](#) [G3367](#) [G3004](#) [G0235](#) [G0565](#) [G1166](#) [G4572](#)

τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου, καθὼς προσέταξεν
 त्यो पुजारीलाई र चढाउ बारेमा त्यो शुद्धीकरणको तिम्रो जसरी आज्ञा-दिनुभयो
[G3588](#) [G2409](#) [G2532](#) [G4374](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2512](#) [G4771](#) [G2531](#) [G4367](#)

Μωϋσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.
 मोशाले मा गवाहीको-लागि तिनीहरूलाई
[G3475](#) [G1519](#) [G3142](#) [G0846](#)

येशूले तिनलाई आदेश दिनु भयो, “यस्तो भएको कुरा कसैलाई नभन्नु। तर आफै गएर पूजाहारीलाई देखाउनु मोशाले भने झैं आफु निको भएकोमा परमेश्वरलाई बलि चढाउनु। यसबाट तिमी निको भएको प्रमाण हुन्छ।”

15 διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ; καὶ συνήρχοντο ὄχλοι
 फैलिरहेको-थियो अनि झन-थेरै त्यो खबर बारेमा उहाँको र भेला-हुन्थे भीडहरू
[G1330](#) [G1161](#) [G3123](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3793](#)

πολλοὶ ἀκούειν, καὶ θεραπεύεσθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν.
 ठूला सुन्न र निको-हुन बाट ती रोगहरूबाट तिनीहरूको
[G4183](#) [G0191](#) [G2532](#) [G2323](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0769](#) [G0846](#)

तर येशूको विषयमा समाचार अझ प्रचार हुँदै गयो। धेरै मानिसहरू उहाँकहाँ सुन्न आँउथे र बिमार निको भएर जान्थे।

16 αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.
 उहाँ अनि हुनुहुन्थ्यो अलग-हुँदै मा ती उजाडस्थानहरूमा र प्रार्थना-गद्दै
[G0846](#) [G1161](#) [G1510](#) [G5298](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2532](#) [G4336](#)

येशू प्रायः नै एकान्त ठाउँमा प्रार्थना गर्नुहुन्थ्यो।

17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, καὶ
 र भयो मा एउटा ती दिनहरूमध्ये र उहाँ हुनुहुन्थ्यो सिकाउँदै र
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G1520](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1321](#) [G2532](#)
 ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οἱ ἦσαν ἐλληλυθότες ἐκ
 थिए बसिरहेका फरिसीहरू र शास्त्रशिक्षकहरू जो थिए आईसकेका बाट
[G1510](#) [G2521](#) [G5330](#) [G2532](#) [G3547](#) [G3739](#) [G1510](#) [G2064](#) [G1537](#)
 πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας, καὶ Ἰουδαίας, καὶ Ἱερουσαλὴμ. καὶ δύναμις
 हरेक गाउँबाट त्यो गालीलको र यहुदियाको र यरूशलेमको र शक्ति
[G3956](#) [G2968](#) [G3588](#) [G1056](#) [G2532](#) [G2449](#) [G2532](#) [G2419](#) [G2532](#) [G1411](#)
 Κυρίου ἦν εἰς τὸ ἰᾶσθαι αὐτόν.
 प्रभुको थियो मा त्यो निको-पार्न उहाँलाई
[G2962](#) [G1510](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2390](#) [G0846](#)

एक दिन येशूले मानिसहरूलाई शिक्षा दिँदै हुनुहुन्थ्यो, फरिसीहरू र शास्त्रीहरू पनि त्यहीं नै बसिरहेका थिए। तिनीहरू यरूशलेम, यहुदिया र गालिलका सबै शहरहरूबाट आएका थिए। परमप्रभुले उनलाई निको पार्न शक्ति दिनुभएको थियो।

18 καὶ ἰδοὺ, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος,
 र हेर्नुहोस् मानिसहरूले बोकेर माथि खाटमा मानिस जो थियो पक्षघाती-लागेको
[G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G5342](#) [G1909](#) [G2825](#) [G0444](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3886](#)
 καὶ ἐζήτουν αὐτὸν εἰσενεγκεῖν, καὶ θεῖναι [αὐτὸν] ἐνώπιον αὐτοῦ.
 र खोज्दै-थिए उसलाई भित्र-ल्याउन र राख्न उसलाई अगाडि उहाँको
[G2532](#) [G2212](#) [G0846](#) [G1533](#) [G2532](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1799](#) [G0846](#)

एकजना पक्षघातको रोगी त्यहाँ एउटा खाटमा लिएर आए अनि तिनीहरूले भित्र ल्याउने र येशूको अघि राख्ने चेष्टा गर्दै थिए।

19 καὶ μὴ εὐρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον, ἀναβάντες
 र नगर भेट्टाएर कुन-बाटो भित्र-ल्याउने उसलाई कारणले त्यो भीडको चढेर
[G2532](#) [G3361](#) [G2147](#) [G4169](#) [G1533](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0305](#)
 ἐπὶ τὸ δῶμα, διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτὸν, σὺν τῷ κλινιδίῳ εἰς
 माथि त्यो छानामा बाट ती टाइलहरूबाट झारे उसलाई सँगै त्यो सानो-खाटमा मा
[G1909](#) [G3588](#) [G1430](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2766](#) [G2524](#) [G0846](#) [G4862](#) [G3588](#) [G2826](#) [G1519](#)
 τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ.
 त्यो बीचमा अगाडि त्यो येशूको
[G3588](#) [G3319](#) [G1715](#) [G3588](#) [G2424](#)

तर त्यहाँ मानिसहरूको त्यत्ति भीड थियो कि येशू भएकहाँ पुग्नलाई बाटो थिएन। त्यस कारण ती मानिसहरू घरको छानामाथि चढे अनि केही झिंगटीहरू हटाएर प्वालबाट त्यो विमारी मानिसहरूलाई उसको खाटसँगै भीडको बिचमा र येशूको अघि ओह्याले।

20 καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν αὐτῶν, εἶπεν, Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι
 र देखेर त्यो विश्वास तिनीहरूको भन्नुभयो मानिस क्षमा-भएको-छ तिम्रो ती पापहरू
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4102](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0444](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0266](#)
 σου.
 तिम्रा
[G4771](#)

तिनीहरूको अटल विश्वास देखेर उहाँले भन्नु भयो, “मित्र, तिम्रो पापहरू क्षमा भयो।”

21	καὶ	ἤρξαντο	διαλογίζεσθαι	οἱ	γραμματεῖς	καὶ	οἱ	Φαρισαῖοι,	λέγοντες,	
	र	सुरु-गरे	विचार-गर्न	ती	शास्त्रीहरूले	र	ती	फरिसीहरूले	भन्दै	
	G2532	G0756	G1260	G3588	G1122	G2532	G3588	G5330	G3004	
	Τίς	ἐστίν	οὗτος	ὁ	λαλεῖ	βλασφημίας?	τίς	δύναται	ἀμαρτίας	ἀφεῖναι, εἰ
	को	हो	यो	जसले	बोल्दछ	निन्दा	कसले	सक्दछ	पापहरू	क्षमा-गर्न
	G5101	G1510	G3778	G3739	G2980	G0988	G5101	G1410	G0266	G0863
	μη	μόνος	ὁ	Θεός?						
	नगर	एक्लै	त्यो	परमेश्वर						
	G3361	G3441	G3588	G2316						

तब शास्त्रीहरू र फरिसीहरू आपसमा बात गर्न लागे, “यो मानिस को हो? उसले जे भन्दैछ, परमेश्वर को विरोधमा भन्दैछ। केवल परमेश्वरले मात्र पापीहरूलाई क्षमा गर्न सक्नुहुन्छ।”

22	ἐπιγνοὺς	δὲ	ὁ	Ἰησοῦς	τοὺς	διαλογισμοὺς	αὐτῶν,	ἀποκριθεὶς,	εἶπεν	πρὸς
	चिनेर	अनि	ती	येशूले	ती	विचारहरू	तिनीहरूको	जवाफ-दिदै	भन्नुभयो	तिर
	G1921	G1161	G3588	G2424	G3588	G1261	G0846	G0611	G3004	G4314
	αὐτοὺς,	τί	διαλογίζεσθε	ἐν	ταῖς	καρδίαις	ὑμῶν?			
	तिनीहरूलाई	के	विचार-गर्दछौ	मा	ती	हृदयहरूमा	तिमीहरूको			
	G0846	G5101	G1260	G1722	G3588	G2588	G4771			

तर येशूले तिनीहरूले के सोचे थाहा पाउनु भयो। उहाँले भन्नु भयो, “तिमीहरू मनमा यस्तो प्रश्नहरू किन गर्दछौ?”

23	τί	ἐστίν	εὐκοπώτερον,	εἶπεῖν,	Ἄφένωνταί	σοι	αἱ	ἀμαρτίαι	σου,	ἢ
	के	हो	सजिलो	भन्नु	क्षमा-भएको-छ	तिम्रो	ती	पापहरू	तिम्रा	कि
	G5101	G1510	G2123	G3004	G0863	G4771	G3588	G0266	G4771	G2228
	εἶπεῖν,	Ἔγειρε	καὶ	περιπάτει?						
	भन्नु	उठ	र	हिँड						
	G3004	G1453	G2532	G4043						

कुन चाँहि सजिलो छ: ‘तिम्रो पाप क्षमाभए भन्नु’ अथवा ‘उठ अनि जाऊ भन्नु?’

24	ἵνα	δὲ	εἰδῆτε	ὅτι	ὁ	Υἱὸς	τοῦ	ἀνθρώπου	ἐξουσίαν	ἔχει	ἐπὶ
	ताकि	अनि	जान्नुहोस्	कि	त्यो	मानव-पुत्रले	त्यो	मानिसको	अधिकार	छ	माथि
	G2443	G1161	G1492	G3754	G3588	G5207	G3588	G0444	G1849	G2192	G1909
	τῆς	γῆς	ἀφείναι	ἀμαρτίας...	εἶπεν	τῷ	παραλελυμένῳ,	Σοὶ	λέγω,	ἔγειρε,	
	त्यो	पृथ्वीमा	क्षमा-गर्न	पापहरू	भन्नुभयो	त्यो	पक्षाघातीलाई	तिमीलाई	भन्दछु	उठ	
	G3588	G1093	G0863	G0266	G3004	G3588	G3886	G4771	G3004	G1453	
	καὶ	ἄρας	τὸ	κλινίδιον	σου,	πορεύου	εἰς	τὸν	οἶκόν	σου.	
	र	उठाएर	त्यो	सानो-खाट	तिम्रो	जाउ	मा	त्यो	घरमा	तिम्रो	
	G2532	G0142	G3588	G2826	G4771	G4198	G1519	G3588	G3624	G4771	

तर म तिमीहरूलाई देखाउँनेछु कि पृथ्वीमा मानिसको पुत्रलाई पापहरू क्षमा गर्ने अधिकार छ।” तब उहाँले त्यस पक्षाघातीलाई भन्नुभयो, “म तिमीलाई भन्दछु, उठ, तिम्रो बिछौना बाँध अनि घर जाऊ।”

25	καὶ	παραχρῆμα	ἀναστὰς	ἐνώπιον	αὐτῶν,	ἄρας	ἐφ’	ὁ	κατέκειτο,	ἀπαῆλθεν
	र	तुरुन्तै	उठेर	अगाडि	तिनीहरूको	उठाएर	माथि	जुनमा	पल्टिरहेको-थियो	गयो
	G2532	G3916	G0450	G1799	G0846	G0142	G1909	G3739	G2621	G0565
	εἰς	τὸν	οἶκον	αὐτοῦ,	δοξάζων	τὸν	Θεόν.			
	मा	त्यो	घरमा	आफ्नो	प्रशंसा-गर्दै	त्यो	परमेश्वरलाई			
	G1519	G3588	G3624	G0846	G1392	G3588	G2316			

सबैको अघि त्यो तुरुन्तै उठ्यो र आफ्नो बिछ्यौना च्याप्यो अनि परमेश्वरको प्रशंसा गर्दै घरतिर लाग्यो।

26 καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας, καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, καὶ ἐπλήσθησαν
र विस्मयले समाप्तो सबैलाई र प्रशंसा-गरे त्यो परमेश्वरलाई र भरिए
[G2532](#) [G1611](#) [G2983](#) [G0537](#) [G2532](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G4130](#)

φόβου, λέγοντες, ὅτι εἶδομεν παράδοξα σήμερον.
भयले भन्दै कि देख्यौं असाधारण-कुराहरू आज
[G5401](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3708](#) [G3861](#) [G4594](#)

सबै मानिसहरू चकित भए। अनि परमेश्वरको प्रशंसा गर्न थाले। तिनीहरू भयभित भए अनि भने, “हामीले आज अचम्मका कुरा देख्यौं।”

27 Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν, καὶ ἐθεάσατο τελώνην, ὀνόματι Λευὶν, καθήμενον
र पछि यो निस्क्यो र देख्नुभयो महसूलदार नाम लेवी बसिरहेको
[G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G1831](#) [G2532](#) [G2300](#) [G5057](#) [G3686](#) [G3018](#) [G2521](#)

ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι.
माथि त्यो महसूल-गद्दीमा र भन्नुभयो उसलाई पछि-आउ मलाई
[G1909](#) [G3588](#) [G5058](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0190](#) [G1473](#)

यसपछि येशू बाहिर जानु भयो अनि कर-कार्यालयमा एकजना कर-संग्रहकर्तालाई बसिरहेको देख्नु भयो। त्यसको नाउँ लेवी थियो। येशूले त्यसलाई भन्नु भयो, “मेरो पछि लाग।”

28 καὶ καταλιπὼν πάντα, ἀναστὰς, ἠκολούθει αὐτῷ.
र छोडेर सबै उठेर पछि-लाग्यो उहाँलाई
[G2532](#) [G2641](#) [G3956](#) [G0450](#) [G0190](#) [G0846](#)

लेवी जुरूक्क उद्यो अनि सबै कुरा छोडेर येशूको पछि लाग्यो।

29 Καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λεὺις αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ
र बनायो भोज ठूलो लेवीले उहाँको-लागि मा त्यो घरमा आफ्नो र
[G2532](#) [G4160](#) [G1403](#) [G3173](#) [G3018](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων, οἳ ἦσαν μετ’ αὐτῶν
थियो भीड ठूलो महसूलदारहरूको र अरूहरूको जो थिए सँगै तिनीहरूसँग
[G1510](#) [G3793](#) [G4183](#) [G5057](#) [G2532](#) [G0243](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#)

κατακείμενοι.

बसिरहेका

[G2621](#)

तब लेवीले येशूका निम्ति आफ्नो घरमा ठूलो भोजको आयोजन गरे। त्यहाँ कर उठाउनेहरू र अरू मानसहरूको पनि ठूलो भीड थियो जो तिनीहरूसँगै मेजमा खाँदथे,

30 καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς
र गुनगुन-गरे ती फरिसीहरूले र ती शास्त्रीहरूले तिनीहरूका तिर ती
[G2532](#) [G1111](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#)

μαθητὰς αὐτοῦ, λέγοντες, Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν
चेलाहरूलाई उहाँका भन्दै किन के सँगै ती महसूलदारहरू र पापीहरूसँगै
[G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5057](#) [G2532](#) [G0268](#)

ἐσθίετε καὶ πίνετε?

खान्छौ र पिउन्छौ

[G2068](#) [G2532](#) [G4095](#)

तर फरिसहरू र तिनीहरूका शास्त्रीहरू उहाँको चेलाहरूको विरुद्धमा यसो भन्दै गनगनाउन लागे, “तिमीहरू कर उठाउनेहरू र पापीहरूसित किन खान पीन गर्छौं?”

31 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς, Οὐ χρειάν ἔχουσιν οἱ
र जवाफ-दिंदै ती येशूले भन्नुभयो तिर तिनीहरूलाई नगर आवश्यकता छ ती
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3756](#) [G5532](#) [G2192](#) [G3588](#)

ὕγιαίνοντες ἰατροῦ, ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.
निरोगीहरूलाई वैद्यको तर ती रोगी भएकाहरूलाई
[G5198](#) [G2395](#) [G0235](#) [G3588](#) [G2560](#) [G2192](#)

येशूले उत्तर दिनु भयो, “निरोगीलाई वैद्यको आवश्यक पर्दैन, तर रोगीहरूलाई मात्र वैद्यको आवश्यकता पर्छ।

32 οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς, εἰς μετάνοιαν.
नगर आएको-छु बोलाउन धर्मीहरूलाई तर पापीहरूलाई मा पश्चात्तापमा
[G3756](#) [G2064](#) [G2564](#) [G1342](#) [G0235](#) [G0268](#) [G1519](#) [G3341](#)

म धार्मिक मानिसहरूलाई बोलाउनु आएको होइन, म त पापीहरूलाई तिनीहरूका हृदय र रहन सहन परिवर्तन गर भनी अह्राउनु यहाँ आएको हुँ।”

33 Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν, Οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ, καὶ
ती अनि भने तिर उहाँलाई ती चेलाहरू योहान्नेसका उपवास-गर्दछन् बारम्बार र
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2491](#) [G3522](#) [G4437](#) [G2532](#)

δεήσεις ποιοῦνται, ὁμοίως καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων; οἱ δὲ σοὶ
प्रार्थनाहरू गर्दछन् त्यसै-गरी पनि ती ती फरिसीहरूका ती तर तिम्राहरूले
[G1162](#) [G4160](#) [G3668](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4674](#)

ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν?
खान्छन् र पिउन्छन्
[G2068](#) [G2532](#) [G4095](#)

तिनीहरूले येशूलाई भने, “फरिसीहरूले झैं यूहन्नाको चेलाहरूले पनि समय समयमा उपवास र प्रार्थना गर्दछन्। तर तपाईंको चेलाहरू त सधैं खान्छन् र पिउँछन्।”

34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς, Μὴ δύνασθε τοὺς υἱοὺς τοῦ
ती अनि येशूले भन्नुभयो तिर तिनीहरूलाई के सक्नुहुन्छ ती संगीहरूलाई त्यो
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1410](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστίν, ποιῆσαι νηστεῦσαι?
बिहेकोस्थानको मा जहाँ त्यो दुलही संगै तिनीहरूसँग छ गराउन उपवास
[G3567](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3566](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G4160](#) [G3522](#)

येशूले तिनहरूलाई भन्नुभयो, “कुनै पनि विवाहमा, जन्तीहरूलाई दुलहा तिनीहरूका साथमा बसुन्जेल उपवास बस्न सक्तैन।

35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε
आउनेछन् अनि दिनहरू र जब हटाइनेछ बाट तिनीहरूबाट त्यो दुलही तब
[G2064](#) [G1161](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3752](#) [G0522](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3566](#) [G5119](#)

νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.
उपवास-गर्नेछन् मा ती ती दिनहरूमा
[G3522](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#)

तर समय यस्तो आउँछ जब दुलहा तिनीहरूबाट छुट्टिनु पर्दछ। त्यस समय तिनीहरू उपवास बस्नेछन्।”

36 Ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτούς, ὅτι Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ
 भन्नुहुन्थ्यो अनि पनि दृष्टान्त तिर तिनीहरूलाई कि कोहीले-पनि टुक्रा बाट
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3850](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1915](#) [G0575](#)

ἰματίου καινοῦ σχίσας, ἐπιβάλλει ἐπὶ ἰμάτιον παλαιόν; εἰ δὲ μήγε καὶ
 लुगाको नयाँ चिरेर टाल्दै न माथि लुगा पुरानो पुरानो यदि अनि होइन पनि
[G2440](#) [G2537](#) [G4977](#) [G1911](#) [G1909](#) [G2440](#) [G3820](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1490](#) [G2532](#)

τὸ καινὸν σχίσει, καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει, τὸ ἐπίβλημα τὸ
 त्यो नयाँले चिरेर र त्यो पुरानोसँग नगर मिल्नेछ त्यो टुक्रा त्यो
[G3588](#) [G2537](#) [G4977](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3820](#) [G3756](#) [G4856](#) [G3588](#) [G1915](#) [G3588](#)

ἀπὸ τοῦ καινοῦ.
 बाट त्यो नयाँको
[G0575](#) [G3588](#) [G2537](#)

येशूले तिनीहरूलाई यो दृष्टान्त सुनाउनु भयो: “कुनै मानिसले नयाँ लुगा च्यातेर पुरानो लुगा टाल्दै न। किन? किनभने त्यसो गरे नयाँ लुगा बिग्रन्छ, अनि टालेको टुक्रा पुरानो लुगासंग मिल्दैन।

37 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοῦς παλαιούς; εἰ δὲ μήγε
 र कोहीले-पनि राख्दैन दाखरस नयाँ मा मशकहरू पुराना यदि अनि होइन
[G2532](#) [G3762](#) [G0906](#) [G3631](#) [G3501](#) [G1519](#) [G0779](#) [G3820](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1490](#)

ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοῦς ἀσκοῦς, καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται, καὶ οἱ
 फुटाउनेछ त्यो दाखरस त्यो नयाँले ती मशकहरूलाई र यो पोखिनेछ र ती
[G4486](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G3501](#) [G3588](#) [G0779](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1632](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἄσκοι ἀπολοῦνται;
 मशकहरू नाश-हुनेछन्
[G0779](#) [G0622](#)

कसैले पनि नयाँ दाखरसलाई पुरानो दाखरसको मशकमा भर्दैन। किन? किनभने नयाँ दाखरसले मशकहरू फुटाउँछ, जसले गर्दा दाखरस चुहेर जान्छ औ मशकहरू पनि नष्ट हुन्छ।

38 ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοῦς καινοῦς βλητέον,
 तर दाखरस नयाँ मा मशकहरू नयाँ राख्नुपर्छ
[G0235](#) [G3631](#) [G3501](#) [G1519](#) [G0779](#) [G2537](#) [G0992](#)

मानिसहरूले सधैं नयाँ दाखरसलाई नयाँ मशकामा राख्छन्।

39 καὶ οὐδεὶς παίων παλαιὸν θέλει νέον; λέγει γάρ, Ὁ παλαιὸς χρηστός
 र कोहीले-पनि पिएर पुरानो चाहन्छ नयाँ भन्दछ किनभने त्यो पुरानो राम्रो
[G2532](#) [G3762](#) [G4095](#) [G3820](#) [G2309](#) [G3501](#) [G3004](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3820](#) [G5543](#)

ἐστίν.
 छ
[G1510](#)

कसैले पनि पुरानो दाखरस पिए पछि नयाँ दाखरस पिउन खोज्दैन। किनभने उसले भन्छ, ‘पुरानो दाखरस नै असलछ।’”